

GhY`U`@Ua Yfg`[Yk]bbh`K YhhVYk YfV`8]Y
[i hY` : cfa `a]h`6Ua Vi ggW\ fY]Vh]gW\

⇒ `K YhhVYk YfV`8]Y`[i hY` : cfa `&\$%(`k i fXY`GhY`U`@Ua Yfg
Ui g`?Yj Y`UYf`Z0f`\fYb`]bbcj Uh]j Yb`6Ua Vi gh]gW\
Ui g[YnY]W\ bYh"

8 Yf`9]bZi gg`j cb`H]gW\`YfUi gV]`Xi b[`Ui Z`X]Y
F Y[]cb

8]Y`H]gW\`Yf!`bbi b[`XYg`?fY]gYg`?`Yj Y`\Uh`YfbYi h`Y]bYb
VYY]bXfi W`YbXYb`K YhhVYk YfV`j YfUbghU`hYh`Xf`b]W\h`bi f`X]Y
HU`YbhY`XYf`B UW\k i W\ gh]gW\`Yf`ZY]YfhY`ž`gcbXYfb`Ui W\`Y]bYb
k Yfhj c`Yb`6Y]hfU[`ni f` ; Ya Y]bgW\UZh`Y]ghYhY`"8]Y`J YfUbghU`hi b[
i a ZUgghY`X]Y`Df`ÄgYbhUh]cb`j cb` ; YgY`Ybgh0W`Yb`ž`k Y`W\Y`X]Y
?fYUh]j]h`Ähi bX`XUg`\UbXk Yf`_]W\Y`?0bbYb`XYf`5i gni V]`XYbXYb
i bhYf`6Yk Y]g`ghY`hYb`"8]YgY`9bhk 0fZY`ghY`Yb`Z0f`X]Y`J YfV]bXi b[
nk]gW\Yb`hfUX]h]cbY`Yf`<UbXk Yf`_g`_i bghi bX`a cXYfbYa `8Yg][bž
X]Y`gck c`\`Zi b`_h]cbU`U`g`Ui W\`Ägh`Yh]gW\`Ubgd`fYW\YbX`g]bX"

8]Y`6YXYi hi b[`_fYUh]j Yf`5i gV]`Xi b[

8 Yf`6Yfi ZXYg`H]gW\`Yfg`j Yf`Ub[h`k Y]h`a Y`f`U`g`bi f`hYW\ b]gW\Yg
; YgW\]W`"5i W\`?fYUh]j]h`Ähi bX` ; YghU`hi b[g`_ca`dYhYbn`g]bX
i bYf`Ägg`]W\`"⇒`U`_hi Y`Yb`K YhhVYk YfV`8]Y`[i hY` : cfa `k i fXYb
X]Y`A 0VY`gh0W`Y`XYf`5i gni V]`XYbXYb`bUW\`⇒XYbFY]W\hi a ž: cfa ž
: i b`_h]cb`i bX`?cbghfi`_h]cb`VYk YfhYh`"8]YgY`<YfUb[Y`Yb`gk Y]gY
\`Zh`ž`X]Y`VYXYi hYbXY`F`c`Y`XYf`_fYUh]j Yb` : Yfh][i b[`]a `<UbXk Yf`_
ni `VYhcbYb`"6YgcbXYfY`5bYf`_Ybbi b[`Yf`\Y`h`X]Y`G]Y[Yf]b`GhY`U`
@Ua Yfg`Ui g`?Yj Y`UYf`a]h`]\fYa `GW\ fY]Vh]gW\`ž`XYf`Ui g`6Ua Vi g
i bX`Y]bYa `ghUV]`Yb`A YhU`[YghY`" [YZYfh][h`k i fXY`"⇒`f
; YgY`Ybgh0W`_ghfU`h`@Y]W\h][`_Y]h`Ui g`i bX`nY][h`XYb`[Y`i b[YbYb

?cbhfUgh'nk]gW\Yb`XYb`A UhYf]U`]Yb"

8]Y`Ui`g[YnY]W\ bYhYb`K`Yf_Y

6Y]`XYf`5i`gghY`i`b[`]a` `6Yfi`Zg_c`Y[`;`Y`XYfb`k`i`fXYb`]bg[YgUa`h`
%, `;`YgY`YbghØW_Y`dfÅgYbh]Yfhž`X]Y`X]Y`J]Y`ZU`h`i`bX`
=bcj`Uh]cbg_fUZh`XYf`Ub[Y\YbXYb`H]gW\`Yf`k`]XYfgd]Y[Y`hYb`"8Yf`
nk`Y]hY`D`Uhn`k`i`fXY`Ub`:`]d`K`U`WhU`_`Ui`g`?`Yj`Y`j`Yf`]Y\Ybž`XYggYb`
\`Åb[YbXYg`G]XYVcUfX`a`]h`a`cXYfb]gh]gW\Yb`K`]b_Y`b`i`bX`Y]bYf`
Ui`»`Yf[Yk`Ø\`b`]W\Yb`GW\]YVYhØf`X]Y`ž`fm`ØVYfnYi`[`hY`"8Yf`Xf]hY`
DfY]g`[`]b[`Ub`@Yc`:`fcchYbg`Ui`g`?`Yj`Y`UYf`a`]h`gY]bYf`]bbcj`Uh]j`Yb`
8Yg][`bYf`Ua`dYž`X]Y`\Yf]c`ffU[YbXYg`8Yg][`b`i`bX`:`i`b_h]cbU`]hÅ`h`
j`YfY]b`h`"

9]b`GhUbXc`fh`a`]h`HfUX]h]cb

8]Y`ghUf_Y`DfÅgYbn`XYf`H]gW\`YfUi`gV`]Xi`b[`]b`XYf`FY[`]cb`
i`bhYfghfY]W\h`X]Y`HfUX]h]cb`i`bX`XUg`\UbXk`Yf_]W\Y`9fVY`"8]Y`
BUW\k`i`W\gh]gW\`Yf`g]bX`b]W\h`bi`f`:`UW\`fÅZhYž`gcbXYfb`Ui`W\`
6chgW\UZhYf`]fYf`?`i`bghž`X]Y`dcg]h]j`Y`=a`di`gY`]b`X]Y`:`Ya`Y]bgW\UZh`
Vf]b[Yb`"5i`gV`]Xi`b[`gghÅhYb`k`]Y`X]Y`:`]fa`U`DfcYgh`
CV_Y`hY]bf]W\hi`b[Yb`:`a`V<`]b`i`YXYa`i`bX`<c`nVUi`j`Ub`5U_Yb`]b`
?Yj`Y`UYf`gd]Y`Yb`Y]bY`YbhgW\Y]XYbXY`Fc`Y`VY`]XYf`:`ØfXYfi`b[`
↑`b[Yf`HU`YbhY`i`bX`hfU[Yb`ni`f`gcn]U`Yb`9bhk`]W`i`b[`]b`XYf`
l`a`[YVi`b[`VY]"`

9b[U[Ya`Ybh`i`bX`:`Ya`Y]bgW\UZhg[YZØ\`

8]Y`6Y`cV][`i`b[Yb`ZØf`ni`gÅhn`]W\Y`:`YgY`YbghØW_Y`j`YfXYi`h`]W\Yb`
X]Y`9bhk`]W`i`b[`]j`cb`A`ØVY`bž`X]Y`b]W\h`bi`f`Z`b_h]cbU`Y`Nk`YW_Y`
YfZØ`Ybž`gcbXYfb`Ui`W\`bUW\`U`h][`i`bX`Ågh`Yh]gW\`g]bX`"CV`Yg`i`a`
Y]bYb`gW\`fUi`VYb`cgYb`GW\`fY]Vh]gW\`cXYf`i`a`Y]bYb`Y`Y[UbhYb`
9ggh]gW\`Ui`g`9]W\Y`[Y\hž`YXYf`9bhk`i`fZ`VY]b\U`hYh`X]Y`dYfgØb`]W\Y`
BchY`i`bX`XUg`9b[U[Ya`Ybh`XYg`Yk`Y][`Yb`H]gW\`Yfg`"8]YgY`
K`YhhVYk`YfVY`ZØfXYfb`b]W\h`bi`f`XYb`5bfY]n`ZØf`_fYUh]j`Y`
9bhZU`hi`b[ž`gcbXYfb`ghÅf_Yb`Ui`W\`XUg`:`Ya`Y]bgW\UZhg[YZØ\`
]bbYf\U`V`XYf`FY[`]cb"

5VgW\`i gg`i bX`ni _ØbZh][Y`æa di`gY

8]Y`H]gW\`Yf! ðbi b[`nY][h`g]W\`ghc`n`Ui Z`XYb`hU`Ybh]YfhYb
BUW\k i W\g`i bX`[fUhi`]Yfh`U`Yb`HY]`bY\`a Yfb`XYg`K YhhVYk YfVg
8]Y`[i hY` : cfa`&\$&("`8]Y`]bX]j]Xi Y`Y` ; YghU`hi b[`i bX`X]Y
hYW\`b]gW\`Yb` : Å\][_Y]hYb`XYf`5i gni V]`XYbXYb`g]bX`Y]b`NY]W\`Yb
XYf`<cZbi b[`i bX`Y]bY`6YfY]W\`Yfi b[`ZØf`X]Y`FY[]cb""9g`V`Y]Vh
gdUbbYbX`ni `VYcVUW\`hYbž`k]Y`X]YgY`↑ b[Yb`<UbXk Yf`_Yf`]\fY
?Uff]YfYb`ZcfhgYhnYb`i bX`ni a`K UW\`ghi a`i bX`ni f`J]Y`ZU`h`XYg
H]gW\`Yf\`UbXk Yf`_g`VY]hfU[Yb`k YfXYb"

· ·B5;

8YhU]`g

6Ygi W\`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY